



Bundesnetzagentur

Federalna Agencja ds. Sieci
Elektrycznej, Gazowej,
Telekomunikacyjnej, Pocztovej i
Kolejowej

SSB SE 030

**Opis interfejsu dla radiowego sprzętu
ratunkowego przeznaczonego do
koordynacji oraz prowadzenia działań
poszukiwawczo-ratowniczych w zakresie
lokalizacji (121,5 MHz i 123,1 MHz) oraz
dla morskiego nadajnika ratunkowego
(406 MHz, EPIRB).**

Wydanie: Kwiecień 2025 r.

Numer powiadomienia na podstawie dyrektywy (UE) 2015/1535:
2025/0463/DE

Zgłoszono zgodnie z dyrektywą (UE) 2015/1535 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 września 2015 r. ustanawiającą procedurę udzielania informacji w dziedzinie przepisów technicznych oraz zasad dotyczących usług społeczeństwa informacyjnego (Dz.U. L 241 z 17.9.2015, s. 1).

Dane kontaktowe: Federalna Agencja ds. Sieci Elektrycznej, Gazowej, Telekomunikacyjnej, Pocztovej i Kolejowej
Referat 421, Seidelstr. 49, D-13405 Berlin

Telefon: +49 30 4374 0
Faks: +49 30 4374 1180

E-mail: ssb@bnetza.de
Witryna internetowa: www.bundesnetzagentur.de

Niniejsza specyfikacja interfejsu zawiera 8 stron

PL	Opis interfejsu	Urządzenia radiowe do komunikacji ratowniczej w częstotliwości 121,5 MHz, 123,1 MHz, 406 MHz	SSB SE 030	Kwiecień 2025 r.
----	-----------------	--	------------	------------------

1 Przegląd

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady 2014/53/UE z dnia 16 kwietnia 2014 r. (OJ L 153/62) w sprawie harmonizacji ustawodawstw państw członkowskich dotyczących udostępniania na rynku urządzeń radiowych i uchylająca dyrektywę 1999/5/WE została transponowana w Republice Federalnej Niemiec ustawą o udostępnianiu na rynku urządzeń radiowych (Funkanlagenengesetz – FuAG) z dnia 27 czerwca 2017 r. (Federalny Dziennik Ustaw (BGBl.) I nr 42 str. 1947), ostatnio zmienioną przez art. 1 ustawy z dnia 14 maja 2024 r. (BGBl. I nr 148).

Zgodnie z § 33 ust. 1 FuAG Federalna Agencja ds. Sieci dostarcza szczegółowe i odpowiednie opisy interfejsów radiowych w odniesieniu do urządzeń radiowych użytkowanych w pasmach częstotliwości, dla których warunki użytkowania nie zostały zharmonizowane na terenie całej Wspólnoty.

Niniejszy opis interfejsu (SSB) zawiera informacje niezbędne do umożliwienia producentowi przeprowadzenia stosownych testów w odniesieniu do zasadniczych wymagań mających zastosowanie do odpowiedniego sprzętu radiowego zgodnie z § 4 ust. 2 i w stosownych przypadkach ust. 3 ustawy o urządzeniach radiowych (FuAG).

Ponadto urządzenia radiowe muszą być zaprojektowane w taki sposób, aby spełniały inne podstawowe wymagania określone w § 4 ust. 1 pkt. 1 i 2 FuAG.

Jeżeli chodzi o uruchamianie i eksploatację sprzętu radiowego, przepisy dotyczące przydziału częstotliwości, w szczególności te zawarte w Części 6 ustawy telekomunikacyjnej (TKG) z dnia 23 czerwca 2021 r. (BGBl. I nr 35, s. 1858), ostatnio zmienionej w dniu 14 maja 2024 r. przy pomocy art. 35 ustawy z dnia 6 maja 2024 r. (BGBl. I nr 149), pozostają bez zmian.

Ponadto przepisy dotyczące żeglugi morskiej muszą być nadal przestrzegane w odniesieniu do urządzeń radiowych na statkach.

Federalna Agencja ds. Sieci zarządza wydanie opisu interfejsu w swoim Dzienniku Urzędowym i publikuje w nim odniesienie do niego; wiążąca jest wyłącznie wersja niemieckojęzyczna.

2 Klauzula dotycząca jednolitego rynku

Towary zgodnie z prawem wprowadzone do obrotu w innym państwie członkowskim Unii Europejskiej lub w Turcji, lub pochodzące z państwa EFTA będącego umawiającą się stroną Porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym i zgodnie z prawem wprowadzone do obrotu w takim państwie, uznaje się za zgodne z niniejszym środkiem. Stosowanie [tego środka] podlega rozporządzeniu (UE) 2019/515 z dnia 19 marca 2019 r. w sprawie wzajemnego uznawania towarów wprowadzonych legalnie do obrotu w innym państwie członkowskim od dnia 19 kwietnia 2020 r.

PL	Opis interfejsu	Urządzenia radiowe do komunikacji ratowniczej w częstotliwości 121,5 MHz, 123,1 MHz, 406 MHz	SSB SE 030	Kwiecień 2025 r.
----	-----------------	--	------------	------------------

3 Zakres stosowania

W niniejszej specyfikacji interfejsu opisano podstawowe wymagania w odniesieniu do sekcji 4 ust. 2 FuAG dotyczące urządzeń radiowych do wdrażania ruchu ratunkowego w celu koordynacji i kierowania służbami poszukiwawczo-ratowniczymi w zakresie lokalizacji na częstotliwościach 121,5 MHz i 123,1 MHz, a także morskiego nadajnika ratunkowego (EPIRB) na częstotliwości 406 MHz.

Urządzenia radiowe w rozumieniu niniejszego opisu interfejsu powinny są używane zgodnie z przeznaczeniem i obsługiwane zgodnie z instrukcjami producenta. Dyrektywa 2014/53/UE nakłada na producentów obowiązek dostarczania użytkownikom urządzeń radiowych odpowiednich informacji umożliwiających im eksploatację tych urządzeń zgodnie z przeznaczeniem i przepisami wspomnianej dyrektywy. Informacje te powinny również zawierać odpowiednie instrukcje dotyczące okablowania i typów anten, które mają być stosowane w połączeniu ze sprzętem radiowym.

Niniejszy SSB zastępuje SSB SE 019, wydanie z lipca 2016 r., zgłoszony pod numerem 2016/0165/D.

4 Dokumenty

Do celów stosowania niniejszej specyfikacji niezbędne są niżej wymienione dokumenty. W przypadku odniesień opatrzonych datą obowiązuje jedynie ta wersja dokumentu, którą wskazuje odniesienie. W przypadku odniesień nieopatrzonych datą obowiązuje najnowsze wydanie dokumentu, o którym mowa (z uwzględnieniem wszelkich zmian).

Domniemanie zgodności może opierać się wyłącznie na wersjach zharmonizowanych norm europejskich uwzględnionych w aktualnym wykazie norm zharmonizowanych w ramach dyrektywy 2014/53/UE i opublikowanych przez Komisję Europejską w Dzienniku Urzędowym UE.

- Tabela przeznaczeń częstotliwości zgodnie z przepisami ustawy o telekomunikacji (TKG) dotyczącymi podziału zakresu częstotliwości od 0 kHz do 3000 GHz między poszczególne sposoby wykorzystania oraz definicji tych sposobów wykorzystania; opublikowana przez Federalną Agencję ds. Sieci
- GASV – Rozporządzenie w sprawie określenia dalszych wymagań istotnych dla sprzętu oraz określenia równoważności krajowych interfejsów i identyfikatorów klas urządzeń w zakresie sprzętu radiowego i terminali telekomunikacyjnych (Grundlegende Anforderungen- und Schnittstellen-Verordnung, GASV [Rozporządzenie w sprawie wymagań podstawowych i interfejsów]) z dnia 8 stycznia 2002 r. (Dziennik Ustaw Federalnych I, str. 398 z dnia 11 stycznia 2002 r.), z ostatnią zmianą art. 1 rozporządzenia z dnia 31 marca 2014 r. (Dziennik Ustaw Federalnych I, s. 313)
- Rozporządzenie administracyjne nr 52/2023 w sprawie ogólnego przydziału częstotliwości na potrzeby mobilnych aplikacji radiowych dla usług radiotelefonicznych na morskich i śródlądowych drogach wodnych; Dziennik Urzędowy Federalnej Agencji ds. Sieci nr 10 z dnia 24 maja 2023 r.
- Regulamin Radiokomunikacyjny¹ (VO Funk), Międzynarodowy Związek Telekomunikacyjny (ITU), Genewa (Règlement des radiocommunications, Union internationale des télécommunications (UIT), Genève)
- ITU-R M. 585
Przydział i wykorzystywanie tożsamości w morskiej służbie mobilnej

¹ Regulamin Radiokomunikacyjny jest dostępny w języku arabskim, chińskim, angielskim, francuskim, rosyjskim i hiszpańskim. W przypadku niezgodności lub wątpliwości wersja francuska jest uważana za rozstrzygającą.

PL	Opis interfejsu	Urządzenia radiowe do komunikacji ratowniczej w częstotliwości 121,5 MHz, 123,1 MHz, 406 MHz	SSB SE 030	Kwiecień 2025 r.
----	-----------------	--	------------	------------------

- ITU-R M.690
Charakterystyka techniczna radiowych nadajników sygnalizujących pozycję awaryjną działających w częstotliwościach nośnych 121,5 MHz i 243 MHz
- IEC 60489-3 (wydanie 2.0) i poprawka 1
Metody pomiarowe dla odbiorników radiowych stosowanych w służbach mobilnych. Część 3: Odbiorniki dla emisji A3E lub F3E
- ETSI EN 301 688
Właściwości techniczne i metody pomiaru stałych i przenośnych urządzeń VHF pracujących na częstotliwościach 121,5 MHz i 123,1 MHz
- ETSI EN 302 152-1
Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM); Satelitarne nadajniki sygnalizujące pozycję osobistą (PLB) pracujące w paśmie częstotliwości 406,0 MHz do 406,1 MHz – Część 1: Charakterystyka techniczna i metody pomiarowe
- ETSI EN 302 961
Morski osobisty nadajnik lokalizacyjny przeznaczony do użycia w częstotliwości 121,5 MHz wyłącznie w celach poszukiwawczo-ratowniczych; **Zharmonizowana norma** obejmująca wymagania podstawowe określone w artykule 3 ust. 2 Dyrektywy 2014/53/UE
- ETSI TR 100 028 (wszystkie części)
Kompatybilność elektromagnetyczna i zagadnienia widma radiowego (ERM); Niepewności w pomiarach parametrów radiowego sprzętu mobilnego
- CEPT/ERC/REC 74-01
Niepożądane emisje w dziedzinie harmonicznym i sygnałów bocznych
- 2005/631/WE
Decyzja Komisji z dnia 29 sierpnia 2005 r. w sprawie wymagań podstawowych, o których mowa w dyrektywie 1999/5/WE Parlamentu Europejskiego i Rady, zapewniających dostęp lokalizatorów Cospas-Sarsat dla służb ratowniczych (Dz.U. UE L 225/28 z dnia 31.08.2005)
- 2013/638/UE
Decyzja Komisji z dnia 12 sierpnia 2013 r. w sprawie wymagań podstawowych dotyczących morskiego sprzętu radiokomunikacyjnego przeznaczonego do stosowania na jednostkach nieobjętych konwencją SOLAS i uczestniczącego w Globalnym Morskim Systemie Alarmowym i Bezpieczeństwa (GMDSS) (Dz.U. UE L 296/22 z 7.11.2013)

5 Wymagania techniczne dotyczące interfejsu

Niniejsza specyfikacja interfejsu zawiera wymagania techniczne interfejsu dla urządzeń radiowych do radiokomunikacji ratowniczej oraz łączności poszukiwawczo-ratowniczej (za pośrednictwem satelity) w następujących częstotliwościach:

Tabela 1: Komunikacja ratownicza: 121,45 MHz – 121,55 MHz (międzynarodowa częstotliwość awaryjna 121,5 MHz)

Tabela 2: Komunikacja ratownicza: 121,45 MHz – 121,55 MHz, 123,05 MHz – 123,15 MHz

Tabela 3: Komunikacja poszukiwawczo-ratownicza (za pośrednictwem satelity): 406,0 MHz - 406,1 MHz (EPIRB)

Tabela 1: 121,45 MHz – 121,55 MHz (międzynarodowa częstotliwość awaryjna 121,5 MHz)				
	Lp.	Parametr	Opis (Description)	Uwagi (Comments)
Część normatywna	1	Służba radiokomunikacyjna (Radiocommunication Service)	ŁĄCZNOŚĆ LOTNICZA (R)	
	2	Przeznaczenie/zastosowanie (Application)	Nadajniki sygnalizacyjne (morskie)	Morskie nadajniki ratunkowe służące do oznaczania pozycji awaryjnej w celach lokalizacyjno-nawigacyjnych
	3	Zakres częstotliwości (Frequency band)	121,45 MHz – 121,55 MHz	Częstotliwość alarmowa
	4	Podział na kanały (Channelling)		
	5	Modulacja / zajmowana szerokość pasma (Modulation/Occupied bandwidth)	A3X	
	6	Kierunek/odległość (Direction/Separation)	bezkierunkowe	
	7	Moc nadawania / gęstość mocy (Transmit power/Power density)	0,5 W (ERPEP)	
	8	Zasady dostępu do kanału i jego zajmowania (Channel access and occupation rules)		
	9	Procedura zatwierdzania (Authorisation regime)	Ogólny przydział pasm	Uwaga 1
	10	Dodatkowe konieczne wymagania (Additional essential requirements)		
	11	Założenia dotyczące planowania częstotliwości (Frequency planning assumptions)		
Część informacyjna	12	Przewidywane zmiany (Planned changes)		
	13	Dokumenty referencyjne (References)	ITU-R M.580, ITU-R M.690, IEC 60489-3, EN 301 688, EN 302 961 CEPT/ERC/REC 74-01	
	14	Nr powiadomienia (Notification number)	2025/0463/DE	
	15	Uwagi (Remarks)		

PL	Opis interfejsu	Urządzenia radiowe do komunikacji ratowniczej w częstotliwości 121,5 MHz, 123,1 MHz, 406 MHz	SSB SE 030	Kwiecień 2025 r.
----	-----------------	--	------------	------------------

Uwaga 1:

Aby móc korzystać z częstotliwości, Federalna Agencja ds. Sieci (decyzja 52/2023) musi wcześniej wydać licencję dla stacji na statku (przydzielenie numerów dla usług radiotelefonicznych na morzu lub w żegludze śródlądowej) (zarządzenie 52/2023).

Tabela 2: 121,45 MHz – 121,55 MHz, 123,05 MHz – 123,15 MHz

	Lp.	Parametr	Opis (Description)	Uwagi (Comments)
Część normatywna	1	Służba radiokomunikacyjna (Radiocommunication Service)	ŁĄCZNOŚĆ LOTNICZA (R)	
	2	Przeznaczenie/zastosowanie (Application)	Komunikacja lotnicza	Pokładowe systemy łączności z zatwierdzeniem EASA na pokładach statków pasażerskich
	3	Zakres częstotliwości (Frequency band)	121,45 MHz – 121,55 MHz 123,05 MHz – 123,15 MHz	Częstotliwość alarmowa Częstotliwość pomocnicza do częstotliwości awaryjnej
	4	Podział na kanały (Channelling)		
	5	Modulacja / zajmowana szerokość pasma (Modulation/Occupied bandwidth)	A3E	
	6	Kierunek/odległość (Direction/Separation)	bezkierunkowe	
	7	Moc nadawania / gęstość mocy (Transmit power/Power density)	1,5 W (ERP)	
	8	Zasady dostępu do kanału i jego zajmowania (Channel access and occupation rules)		
	9	Procedura zatwierdzania (Authorisation regime)	Ogólny przydział pasm	Uwaga 1
	10	Dodatkowe konieczne wymagania (Additional essential requirements)		
	11	Założenia dotyczące planowania częstotliwości (Frequency planning assumptions)		
Część informacyjna	12	Przewidywane zmiany (Planned changes)		
	13	Dokumenty referencyjne (References)	ITU-R M.580, ITU-R M.690, IEC 60489-3, EN 301 688, EN 302 961 CEPT/ERC/REC 74-01	
	14	Nr powiadomienia (Notification number)	2025/0463/DE	
	15	Uwagi (Remarks)		

Uwaga 1:

Aby móc korzystać z częstotliwości, Federalna Agencja ds. Sieci (decyzja 52/2023) musi wcześniej wydać licencję dla stacji na statku (przydzielenie numerów dla usług radiotelefonicznych na morzu lub w żegludze śródlądowej) (zarządzenie 52/2023).

Tabela 3: 406,0 MHz - 406,1 MHz (EPIRB)

	Lp.	Parametr	Opis (Description)	Uwagi (Comments)
Część normatywna	1	Służba radiokomunikacyjna (Radiocommunication Service)	SŁUŻBA RUCHOMA SATELITARNA (kierunek Ziemia-kosmos)	
	2	Przeznaczenie/zastosowanie (Application)	Radiopławy alarmowe EPIRB	
	3	Zakres częstotliwości (Frequency band)	406,0 MHz – 406,1 MHz	
	4	Podział na kanały (Channelling)		
	5	Modulacja / zajmowana szerokość pasma (Modulation/Occupied bandwidth)	G1B	
	6	Kierunek/odległość (Direction/Separation)	bezkierunkowe	
	7	Moc nadawania / gęstość mocy (Transmit power/Power density)	5 W	
	8	Zasady dostępu do kanału i jego zajmowania (Channel access and occupation rules)		
	9	Procedura zatwierdzania (Authorisation regime)	Ogólny przydział pasm	Uwaga 1
	10	Dodatkowe konieczne wymagania (Additional essential requirements)		
	11	Założenia dotyczące planowania częstotliwości (Frequency planning assumptions)		
Część informacyjna	12	Przewidywane zmiany (Planned changes)		
	13	Dokumenty referencyjne (References)	IEC 60489-3, EN 302 152, CEPT/ERC/REC 74-01 EC 2005/631/EG, EC 2013/638/EU, GASV	
	14	Nr powiadomienia (Notification number)	2025/0463/DE	
	15	Uwagi (Remarks)		

Uwaga 1:

Aby móc korzystać z częstotliwości, Federalna Agencja ds. Sieci (decyzja 52/2023) musi wcześniej wydać licencję dla stacji na statku (przydzielenie numerów dla usług radiotelefonicznych na morzu lub w żegludze śródlądowej) (zarządzenie 52/2023).